

2015年2月



Supervisor Katy Tang
Sunset • Parkside

市參事的通訊

與規劃局和樓宇檢查局合辦的 第二屆流動工作坊：2月28日

去年，本辦公室與規劃局(Planning Department)的規劃資料櫃臺(Planning Information Counter, PIC)以及樓宇檢查局(Department of Building Inspection, DBI)合作舉辦了一個工作坊，以供有興趣對其建築物作出改建、改善及擴建的住戶和商戶參與。工作坊中有來自兩個部門的職員參與，日落區居民能夠就他們的計劃提出一些技術性的問題，並且可以與部門的專家進行一對一的諮詢，以解答他們關於改善家居的問題。本年，本辦公室很高興再次邀請規劃局及樓宇檢查局一起舉辦流動工作坊，活動時間將於2月28日上午10時至中午12時，而地點則位於Ulloa街3201號(在33街與34街之間)的Grace Lutheran教堂。

在進行這些改建計劃的時候，相關的許可證申請程序經常都讓人感到氣餒，尤其當相關程序需要您在忙碌的生活中抽空到到市府部門親身辦理的時候。我們希望藉著邀請不同部門代表來到日落區，讓您可以透過一個有效率、具成本效益及較簡化的方式，去諮詢一些關於如何為您的家居或商業作出改建的問題。

這個工作坊將包括一個簡短的報告、然後緊接一個解答一般問題的問答環節，最後將會有一些時間作一對一的諮詢，您可以直接與來自規劃局的策劃師及樓宇檢查局的職員去直接討論您個別的問題。向規劃局的職員了解更多關於市府就以下各項法例的最新改動，當中包括：姻親單位、共渡公寓以及關於區域劃分的資料；土地使用；以及擴建建築物、樓層、樓梯、窗戶以及其他項目的許可證。此外，也可以向樓宇檢查局的職員了解更多關於在甚麼情況下需要申請許可證、申請的程序以及相關的費用的資料。

我們期待再一次舉辦這個工作坊，並透過這項活動去解答您可能想知的問題。如果您希望與規劃局或樓宇檢查局的職員進行一對一的諮詢，請到以下網頁為此活動進行登記參與：www.sfbos.org/index.aspx?page=15780。如果您對此活動有任何疑問，請致電(415)554-7460聯絡本辦公室。一如以往，本活動歡迎家庭攜同小孩一起參與。

地址：City Hall ● 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244 ● San Francisco, California 94102-4689
(415) 554-7460 ● 傳真(415) 554-7432 ● TDD/TTY (415) 554-5227 ● 電郵：katy.tang@sfgov.org



祝您羊年快樂

農曆新年是在2月19日星期四，而本年的生肖將是羊年。在羊年出生的人的性格一般具有創意、富藝術才華、有吸引力及敏銳的。

農曆新年是家庭和朋友間一起相聚的時間，並且一起為新的一年祝願好運及事事順利。在新春時間，傳統上尚有其他慶祝及儀式，當中包括各種宗教儀式、祭祀祖先及為家居進行大掃除等。本辦公室希望藉此機會向您拜年，祝您羊年快樂和財源廣進！



新的市參事會任期及委員會的任命

我希望在此感謝出席本人在1月8日就職典禮及本辦公室的招待會的社區人士。在本辦公室開展一個新任期的時間，本人希望在此宣佈新的市參事委員會任命。由2月開始，本人將會出任預算及財務委員會、以及規則委員會的副主席。除了審閱預算相關的問題外，預算及財務委員會亦負責在每年審閱市府的年度財政預算。本人很高興可以出任上述的職位，以此更好地代表我們西面社區的需要。在擔任上述的職位時，本人將會盡最大的努力讓本區在關於我們鄰里的預算需要方面取得最新的消息，以掌握所有可以發表意見的機會。規則委員會審閱所有市府委員會的任命，以及其最為明顯的職責，就是去為即將來臨的選舉提案進行審閱。本人期待繼續為此委員會服務。

提名第4區的得獎者

在每年的不同月份當中，市參事會都會抽出一些時間來表揚各自選區內的一些人士和商戶，以讚揚他們對當地居民帶來的正面影響。這些表揚包括：非裔歷史月(2月)、女性歷史月(3月)、小商業月(5月)、亞太裔美國人歷史月(5月)、菲律賓裔歷史月(10月)、以及餐館感謝月(10月)。

本辦公室現正為本年上述的類別徵集提名得獎者。非裔歷史月及女性歷史月的提名截止日期是2月15日。請透過以下網頁去為您心目中認為需要被表揚的人提名：<http://goo.gl/forms/kmgRF1UQJi>。

探索您的社區- 一月份的活動摘要及二月份的活動

感謝各位參與我們在12月份的探索您的社區(Discover Your District, DYD)活動，藉此慶祝2015年的來臨及為新的一年祈求好運!我們在The Riptide進行賓果遊戲以試一試我們的運氣以及與日落區居民一起享受遊戲進行期間的刺激氣氛，我們高度推薦您參與在每週六於下午5時30分在The Riptide舉行的刺激的賓果遊戲!此外，我們也與Henry's咖啡店學習烘焙咖啡的藝術，這是一家在Noriega街經營超過40年、紮根日落區的家庭式小商業。

請參與我們2月份的探索您的社區活動!透過參與一連串充滿歡樂、適合家庭參與的藝術和手工班，以慶祝羊年的來臨，活動包括與安老自助處一起學習如何製作中式燈籠、以及探究水餃之國是如何製作其最出名的菜餚，並且將一些水餃帶回家與家人分享!

星期四、2015年2月5日(下午1時至3時)

安老自助處南日落區活動中心 | 40街2601號夾Vicente街。

與市參事湯凱蒂和安老自助處的參與者Bo Lin Ho 和 Pui Ying Lee一起製作中式燈籠以慶祝農曆新年

長者與其家人和孫兒女都歡迎參加這個燈籠製作工作坊。免費茶點(免費;參加名額為25人)

請在網頁此登記參與: www.tinyurl.com/p32kqzs

要了解多關於安老自助處的資料，請瀏覽 www.selfhelpelderly.org

星期六、2015年2月7日(上午10時至中午12時)

地點: i Skewer | Judah街2407號夾29街(由於水餃之國的位置有限，因此活動在其店鋪地點以外進行)

與市參事湯凱蒂和水餃之國一起學習製作中式水餃的藝術

為您的農曆新年慶祝作準備以及將您親手製作的新鮮水餃帶回家。

(建議的捐贈金額為5元;參加名額為10人)

請在網頁此登記參與: www.tinyurl.com/m8x4mmc

要了解多關於水餃之國的資料，請瀏覽www.yelp.com/biz/kingdom-of-dumpling-san-francisco-2



Tom正向 Hrag Kalebjian學習如何烘焙咖啡。



與Michael一起在Riptide酒吧宣佈賓果(Bingo)遊戲的結果



日落區居民Heather和 Andrew在第一輪勝出!

日落大道的交通倒數信號燈的最新消息



在最近的改善工作完成後，日落大道已成為一個對駕駛者及行人來說都更加安全的地方。在過去多年，三藩市交通局(San Francisco Municipal Transportation Agency ,SFMTA)分別在Kirkham、Quintara、Santiago及Ulloa街安裝了新的信號燈。在7月，我們在日落大道夾Yorba 街啟用了一組交通信號燈。而在2015年底，Moraga 和Wawona街也將會安裝交通信號燈，這意味著在日落大道的每一個十字路口都將會裝有交通信號燈。此外，三藩市交通局已將整段日落大道的限制車速由每小時35英里減低至30英里。

所有的社區人士，尤其是我們附近的學校，多年來一直爭取一條更安全的日落大道。然而，本辦公室一直聽到一些關注，指上述的改變阻礙了相關地段

的交通流動。這是由於交通信號燈已不再是按照每隔兩個路口的原則去設置，因此駕駛者已不再可以預期能在所有交通信號燈都是綠色的情況下一次過通過多個路口。另外也由於新的交通信號燈、多條人行橫道、以及兩條駛經日落大道的輕軌列車，因此各組交通燈將不能夠調較回其原本的信號次序。我們明白到需要因應燈號停下的交通可能會為附近的鄰里帶來危險，因為一些駕駛者會嘗試加速以趕上綠色的交通信號燈，又或者會索性避免使用日落大道並對附近的住宅區街道帶來交通問題。

日落大道作為貫穿日落區南北的主要道路，而本辦公室一直與交通局合作去改善交通的流動，以保障我們鄰里的安全。交通局現在正籌劃一些改善措施，希望以此恢復在日落大道上駕駛的可預料性及交通流通。

當三藩市交通局在Yorba街夾日落大道安裝了交通信號燈後，交通工程師同時亦為該十字路口設計了一些地下的感應裝置，這些裝置將可感應到由Yorba街等侯右轉到日落大道的車輛。當Yorba街沒有車輛等候右轉時，該組南北行的交通信號燈將會維持綠色燈號一段較長的時間。本辦公室與交通局已確定了撥款以在每一個最近設置了交通信號燈的路口裝設上述的感應裝置。當中包括：Kirkham、Quintara、Santiago、以及Ulloa街。而Moraga 及Wawona街將會在稍後設置交通信號燈時同時裝設上述的感應裝置。

長者及殘障人士免費Muni公車服務

由第4區市參事辦公室實習生Jonathan Zuo撰寫

在2015年1月20日，交通局(MTA)的董事會通過現有的弱勢青少年免費公車計劃的擴展。在新的計劃下，受惠的將包括居於三藩市內的長者、65歲以上人士、殘障人士而其收入是低於灣區入息中位數100%，他們將可享免費的Muni公車服務。這項計劃並不要求申請者提供收入證明。計劃現時在交通局的網頁接受申請並且會在2015年3月1 日開始實施。

要申請免費Muni公車服務，請填妥網上表格，然後透過網上或郵寄申請表至三藩市交通局的客戶服務中心。申請時間將需要約4個星期。要了解更多資料，請瀏覽網頁：<http://www.sfmta.com/getting-around/transit/fares-passes/free-muni/free-muni-seniors>。

西部策略分析報告

最近，我們要求三藩市縣交通局(San Francisco County Transportation Authority ,SFCTA)去準備一個策略分析報告(Strategic analysis report ,SAR) ，以研究市內西部交通模式的各種不同的改善選擇。在本辦公室為撰寫日落區藍圖而進行的外展及意見收集的過程中，我們發現可靠的交通工具是日落區其中一項最重要的優先關注項目。



在為三藩市交通計劃 (San Francisco Transportation Plan, SFTP) 進行公平分析的過程，SFCTA發現通往本市西部的交通的表現遜於市內的其他地區。其結果是許多西部的居民選擇獨自駕駛去通勤、購物或進行日常生活的雜務。

我們要求分析的項目包括一項集中於改善學生通往西部的教育機構的交通選擇、同時亦包括改善通勤者的交通選擇。

策略分析報告將檢視：

- 有甚麼具體策略是市政府可以在現有的計劃外，尋求其他的方式以提升在特定市場的交通吸引力？
- 在短期和中期內，有甚麼類型的計劃會最好地應對不足或改善現有的選擇？
- 有甚麼可能的新政策或角色是可以與相關的計劃一併作出考慮(當中包括公營和/或私人部分)？

策略分析報告將會在6個月內完成。有了這些策略、以及在策略分析報告中辨識出的計劃和政策，本辦公室將可進一步去為城市西部交通的可靠性及效益方面尋求更多可能的選擇。如果您對策略分析報告有任何疑問，請致電(415) 554-7460聯絡本辦公室。

專責無家可歸問題的新上任外展警官

來自 Taraval 警察局...

警官Daniel Rosiak是Taraval警局的新任專責無家可歸問題的警官。他接替了晉升為沙展Duane Elzey 警官。成為無家可歸者不是一種罪行，然而，有一些無家可歸確有作出犯罪行為。Rosiak警官的工作是向無家可歸者提供資源及嘗試協助他們脫離無家可歸的狀況。接受這些資源與否，是無家可歸者自行選擇，然而他們卻不可以違反法例。如果相關人士違反法例，這就是Rosiak警官的工作去向他們開出罰單或作出拘捕。我們期待與Rosiak警官一起合作，以應對我們鄰里內的問題。如果您有任何關於在日落區的無家可歸者問題、或者是其他關於生活質素的問題希望作出反映，請透過電郵daniel.w.rosiak@sfgov.org聯絡Rosiak警官。



於本年暑期在湯凱蒂市參事辦公室實習



您或您所認識的人有興趣在本年暑期進行實習嗎?如果您正考慮進入公共行政或政府部門的工作範疇, 在本辦公室將會是一個很好的途徑去學習市政府及不同的部門是如何製訂政策、設計不同的項目以及協助我們的居民解決一些與日常生活相關的重要問題。

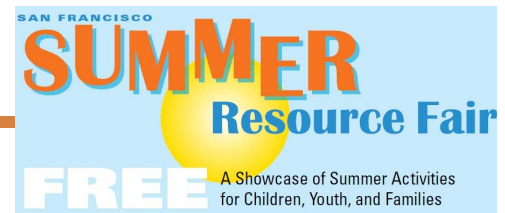
在市參事會實習將給予您一個親身體驗的印象, 去認識市政府的日常運作。作為我們團隊的一分子, 與市府部門及居民一起工作, 您將會認識到不同的政策範疇及為辦公室的行政工作上提供支援。這個實習機會將會提供寶貴的公共服務經驗, 這將會協助您更清晰地發展您的職業目標。您將可以藉此得到更多關於市政府運作的知識及學習一些對您未來發展有幫助的技能。

如果您有興趣申請本年夏季的實習, 請透過網頁 <http://www.sfbos.org/index.aspx?page=15747> 填妥申請表格, 然後再電郵到 ashley.summers@sfgov.org。

DCYF的暑期資源博覽

兒童、青少年及其家庭服務部 (Department of Children, Youth and Their Families, DCYF) 將於2月7日星期六上午10時至下午2時在 Balboa 高中 (Cayuga 街1000號) 舉辦他們的年度三藩市暑期博覽會。

博覽會將有150個參展商, 展出包括暑期夏令營、不同項目、以及其他予三藩市兒童及青少年的機會。活動是免費及向公眾開放, 並且也歡迎家庭參與。除了參展商提供的資源外, 康樂及公園局 (Recreation & Park Department) 的流動康樂隊將會在 Balboa 高中的庭院舉辦充滿歡樂的活動、流動圖書車屆時也將會在活動場地提供服務。此外, 三輛 Off the Grid 的食物車將會到場售賣美味的食物。去年, 有超過2000位參加者出席博覽會, 我們預期本年的出席人數將會與去屆相約。要了解更多資料, 請瀏覽網頁: www.sfkids.org。



Girls Who Code (編寫電腦程式的女孩子)

徵集10和11年班的女孩子參與暑期的沈浸計劃

AT&T與組織Girls Who Code (編寫電腦程式的女孩子) 合作, 以給予更多機會讓年輕的女孩獲得電腦方面的技巧, 從而在21世紀追求職業夢想。每一個地點將會主持一個每日進行、由20名年輕女孩子組成團隊, 並且持續7個星期。期間她們將會學到多種不同的技巧, 當中由電話應用程式的開發、到機械人和網頁設計、以及最終讓她們實踐創造一項她們心目中所追求的事物。在過程當中, 女孩們將聽取由具啟發性的演講嘉賓所進行演講, 以及進行實地考察, 以取得一些在電腦科學職業方面的潛在發展機會。

這項計劃是免費參加, 參加者不需要有相關的經驗。現就讀10和11年班, 而又對科技充滿熱忱的女孩子都歡迎參加。暑期沉浸計劃在加州的舉辦地點包括: 愛默維爾、洛杉磯、山景城、巴洛亞圖、紅木城、聖他克拉、三藩市、聖荷西以及聖拉蒙。

請瀏覽網頁 www.girlswhocode.com/applynow 以作出申請。申請截止日期為2015年2月12日。

2月8日的骨髓捐贈登記活動

組織Congregation B' nai Emunah 及Congregation Beth Israel Judea將為Ilana舉辦一個骨髓捐贈登記活動，Ilana本身患有急性骨髓性白血病（Acute Myeloid Leukemia, AML）。18至44歲的人士可到場參與及協助Ilana或其他數以千計有需要接受骨髓移植的病患者達成願望，找到一個有可能是您的合適捐贈者。

在活動中，您可以透過登記配對系統（Be the Match），以找出您的骨髓是否合適Ilana或其他有需要的病患者。請出席並參與活動，整個登記程只需要10分鐘的時間。每一位病患者都正等待合適的骨髓，而您可能是唯一能夠拯救他們生命的人！儘管您並不是18至44歲，也歡迎您到場以找出您是否有其他方式去作出協助。

2月8日 | 星期日 | 中午12時至下午2時
骨髓捐贈登記活動（年齡：18至44歲）

地點：Congregation Beth Israel Judea | Brotherhood路625號

要了解更多資料，請致電(415) 586-8833聯絡 Congregation Beth Israel的 Judea或致電(510) 381-3963、透過電郵Hannah.Jacobs@nmdp.org聯絡Be the Match的 Hannah Jacobs。

2015日落音樂|藝術節

Sunset Music日落音樂|藝術（Sunset Music | Arts）是在日落區內的文化瑰寶。始於2014年，日落音樂|藝術節為所有年齡的日落區居民提供高質素、可負擔的音樂及藝術節目。因為組織 Episcopal Church of the Incarnation的慷慨，日落音樂|藝術可在一個在視覺和聽覺上都讓人愉悅的場地為我們的社區提供這些精彩的演唱會及節目。

2015年的音樂藝術節的主要表演單位包括：Leon Rosen、The Volkert-Ellis String Trio、三藩市沙士比亞節、以及其他更多。要閱覽本季的節目名單，請瀏覽網頁：<https://sunsetarts.wordpress.com/>。



市長李孟賢發表市情咨文

在2015年1月15日，市長李孟賢發表了其2015年的市情咨文，當中勾劃出他對與所有三藩市居民“分享繁榮”的構想。當中包括5項關於可負擔性的指令，當中集中於房屋、教育、交通、女性賦權以及對抗貧窮。市長李孟賢更提到本辦公室在打擊人口販運方面的倡議及推廣對年輕女性在STEM（科學、科技、工程及數學）教育方面的工作。我們期待與市長辦公室就上述的問題持續合作，以及尋找給予中產的可負擔房屋機會。要了解更多關於市長李孟賢的市情咨文及可負擔性方面的指令，請瀏覽網頁：www.sfmayor.org/sharedprosperity。



相片提供：三藩市觀察家報Gabrielle Lurie

商家焦點：日落足球用品公司

由第4區市參事辦公室實習生Jonathan Zuo撰寫



Toby Rappolt是日落足球用品公司的東主，他是在一個充滿足球運動的世界長大。然而，開設一間足球用品公司的念頭，卻直至Toby在三藩市州立大學讀書時才讓他感到興趣。對Toby來說，開設一家足球用品公司原本僅是他的一位朋友的提議，然後卻逐漸變成一個切實可行的念頭，而他與他的公司現在仍持續為日落區帶來影響。創立於1981年，日落足球用品公司一直以來為社區提供一系列的足球用品。由護脛、釘鞋、長襪和球衣以至足球、雪糕筒、別針和海報，您將會在日落足球公司找到所有您需要的足球用品。

儘管Toby已不再踢足球，然而他仍繼續以其他方式去參與社區。Toby不單止在維京足球會擔任其青少年男子隊的教練，並同時出任技術總監。無可否認，Toby、Kevin及日落足球用品公司的其他員工也都為日落區的社區貢獻良多。因此，下次當您來到附近，請記得到店內打個招呼，並順道為您自己購買一些足球用品！

日落足球用品公司 (Sunset Soccer Supply)

Irving街3401號夾35街

電話：(415) 753-2666

網頁：www.sunsetsoccer.com

營業時間：星期一、三、四及星期六上午10時至下午6時

星期五上午11時至下午7時

市長的年度教師及校長嘉許獎項

您身邊有傑出的老師或校長嗎？請向市長年度嘉許獎項提名鼓舞人心的老師和校長！這項傳統的慶祝及嘉許，是為三藩市內最具活力和非凡的老師和校長而設。

提名一位教師：獲提名的教師必須是在三藩市聯合校區(SFUSD)的學校內的全職教師、同時在SFUSD內有最少5年的教學經驗、以及有可作為模範的成功和評核的往績。請今天就到網頁www.sfgov.org/teacheraward提名一位傑出的教師！

提名一位校長：獲提名的校長必須要在SFUSD出任全職，並在SFUSD內擁有最少兩年任職校長或學校經理的經驗、以及有可作為模範的成功和評核的往績。請今天就到網頁www.sfgov.org/principalaward提名一位傑出的校長！

提名的截止日期為2015年2月20日。獲獎者將會在2015年5月或6月舉行的儀式當中領取獎項。如有其他疑問，請聯絡市長的教育顧問Hydra Mendoza，電話：(415) 554-6298或電郵至hydra.mendoza@sfgov.org。

SFCTA新出版的通訊 - The Messenger



三藩市縣交通局 (San Francisco County Transportation Authority, SFCTA) 在1989年成立，其功能包括以下各項：

1. 在州的法例之下，SFCTA作為三藩市的交通擠塞管理局 (Congestion Management Agency ,CMA)；
2. 作為來自潔淨空氣交通撥款 (Transportation Fund for Clean Air ,TFCA) 款項的三藩市項目經理；
3. 負責為三藩市訂立長遠的交通目標；
4. 為三藩市的道路及公共交通網絡作出分析、設計、以及撥款方面的改善；
5. 監察K提案所帶來的0.5美仙本地交通銷售稅的收支。

所有11名市參事都會出任SFCTA的委員。SFCTA一直以來是一個極好的資源，以進行三藩市各地的交通計劃。主要的計劃包括中央地鐵、Great及Van Ness的公車快速交通 (Bus Rapid Transit ,BRT) 計劃。SFCTA也負責19街交通計劃 - 這計劃旨在為此高使用量的走廊的所有交通模式提供平衡。要了解更多關於19街交通計劃，請瀏覽網頁：<http://www.sfcta.org/transportation-planning-and-studies/current-research-and-other-projectsstudies/19th-avenuepark-presidio-transportation-plan>。

如果您希望收到有關於SFCTA的重要計劃、撥款及計劃的最新消息，您可以登記訂閱他們最新的每月通訊 “The Messenger” - 內容將包括SFCTA是如何與社區人士和不同的機構合作，以作出全市性的交通改善。

要登記訂閱通訊刊物The Messenger，請瀏覽網頁：

<http://sfcta.us4.list-manage.com/subscribe?u=c35424dc2344c04935e12eb38&id=c229ffdf11>.

在家居或工作場所節約用水



儘管冬季是雨季，加州仍然處於乾旱。有見及此，三藩市公用事業委員會(SFPUC)呼籲各位繼續在家居和工作場所節約用水。一些日常習慣，例如是縮短淋浴時間、待洗衣機或洗碗機滿載後才進行洗滌、以及不在雨季期間為院子進行灌溉等等都將會有幫助。SFPUC提供一系列節約用水的協助，當中包括節約用水的淋浴花灑頭、廁所修理的部件、標籤、標誌以及其他材料；室內及戶外的用水知慧評估；以及購買節約用水的廁所及洗衣機的補貼。請瀏覽網頁：sfwater.org/conservation以了解更多資料。

美國肺部協會針對燃燒木炭的警告

在加州的美國肺部協會現正呼籲公眾避免燃燒木炭以及考慮其他更清潔的選擇。燃燒木炭釋放有害毒素以及細微粒子到空氣當中，這會導致哮喘或慢性阻塞性肺病(Chronic Obstructive Pulmonary Disease, COPD)惡化。

適用於秋冬季節的呼吸健康建議：

- 享受以無煙的方式取暖 - 天然氣、丙烷以及電子裝置是更清潔的選擇。
- 轉換燃燒木炭的火爐或暖爐至使用天然氣或丙烷，以消除因暴露於燃燒木炭時所釋放的物質的危險。
- 直接將發熱裝置的排氣孔置於屋外，以減低暴露於一氧化碳、氧化氮或其他由這些源頭釋放物的機會。
- 當灣區空氣質量管理局發佈冬季愛惜空氣警告(Winter Spare the Air Alert)時，在灣區的9個縣之內將禁止燃燒木炭直至2月底。要了解更多資料，請瀏覽網頁 www.sparetheair.org或致電1-877-4NO-BURN (877-466-2876)查詢。

要了解更多關於由燃燒木炭釋放的物質污染對健康的影響，以及如何去改善肺部健康，請瀏覽網頁 www.lung.org或致電1-800-LUNG-USA (1-800-586-4872)查詢。

即將舉行的附屬住宅單位研討會：2月20日

請參觀三藩市規劃及都市研究協會(San Francisco Planning and Urban Research Association, SPUR)並找出附屬住宅單位(Accessory Dwelling Unit, ADU)在您的住所是否可行。ADU是在現有的房屋供應上增加的從屬單位。閱覽新的ADU手冊以了解關於在三藩市不同的房屋類型內增加ADU的設計、過程、條例以及費用。這項活動適合業主、承包商、建築師、設計師、學生以及公眾參與。活動將於2月20日星期五下午6時於SPUR舉行，地址為Mission 街654號夾New Montgomery 街。要了解更多詳情，請瀏覽網頁：<http://www.spur.org/events/2015-02-20/urbanism-within>。

February's Adoptable Animals from ACC

三藩市動物護理與管理局
15街1200號夾Harrison街
電話: (415) 554-6364

網址: www.animalshelter.sfgov.org

三藩市動物護理與管理局 (San Francisco Department of Animal Care and Control, SFACC) 是三藩市唯一在任何情況下接受任何動物的動物收容所。SF ACC負責市內流浪、受傷、被遺棄、被疏忽照顧和被虐待的動物，當中包括任何品種的動物和野生動物。所提供的服務包括領養、走失的寵物、動物條例的執法、領發狗牌、殘酷對待和虐待動物調查、動物拯救，以及為寵物提供災害規劃等。SF ACC致力於為三藩市居民提供有效、親切、以及積極的動物護理和管理服務。



Oslo (A365301): Oslo是一隻英俊、可愛的年輕吉娃娃 (Chihuahua) 犬。牠喜歡到公園玩耍。有耐性而富幽默感的領養者將會很適合Oslo。此外，Oslo也將會很適合擁有超過10歲孩子的家庭。

Aurora (A360732): Aurora是一隻兩歲的可愛三色貓。牠喜歡被寵愛，雖然牠可能在開始時會有一點害羞，然而當牠習慣了以後就會向您展示牠親切和美麗的一面。



Fluff (A365098) 和 Lulu (A365099): Fluff 和 Lulu是一對經常黏在一起的兔子，因此必須要一起被領養。牠們很可愛、溫和以及容易照顧，最重要是牠們實在是很可愛！牠們只是剛滿一歲，而且已接受上廁所的訓練。請今天就來看一看這對可愛的小寶貝！



GGRA 獎學金現正接受申請

自1968年，金門餐館協會獎學金基金會 (Golden Gate Restaurant Association Scholarship Foundation, GGRASF) 一直提供每年的學費援助，給予一些在烹飪及酒店款待方面尋求更高教育的學生。GGRASF獎項的得獎人是一些在學業方面需要額外經濟援助的本地居民。要了解更多關於獎學金或過去得獎者的更多資料，請瀏覽網頁 <http://ggra.org/scholarships/>。網上申請的截止日期至4月30日。



2月災害準備提示：就地臨時避難

我們永遠都不可能準確預測何時會有災難發生。然而，我們可以進行一些步驟，為緊急情況作出準備，以協助預防緊急情況對我們的社區所帶來的破壞和損失。本辦公室將提供實用的資料和資源，以協助日落區居民為災難情況作準備，您可以透過網頁www.sf72.org進行一些預防措施。

在災難情況下，一項就地臨時避難的通知將會由應急人員發出，相關通知發出的原因可以有很多種，包括惡劣天氣、社會騷亂、或槍擊事件等。這類通知可以是透過建築物的內部通話系統、或透過城市的警報系統發出。就地臨時避難是指在建築物內或家中進行保護行動以保障室內的人免受外在危險的威脅，從而減少受傷的機會和/或提供必要的時間容許安全的撤離。如果收到就地避難的指示，請遵照以下程序進行：



1. 避難所 - 走到最就近的建築物。
2. 關閉 - 關閉所有的門和窗。
3. 收聽 - 收聽電台、電視或其他公共廣播。
4. 如果可能的話，請選擇位於地面以上樓層的房間(避免使用地庫!)
5. 保持避難狀態直至 收到“(危險)完全清除”(All-clear) 的信號。

要了解更多不同的相關措施及步驟，請瀏覽網頁：

<http://www.sf-fire.org/Modules/ShowDocument.aspx?documentid=1326>。

即將舉行的NERT訓練 - 在日落區舉行!

鄰里應急小組(NERT)是一個免費的計劃，讓三藩市的居民能夠在重大災難發生的情況下更能自給自足。NERT訓練協助居民建立經基本緊急技巧訓練的多功能小組。透過此計畫，參加者將學習如何為他們自己及其關心的人為災難作出準備，同時創造出一個具恢復能力的社區。請瀏覽網頁www.sf-fire.org/index.aspx?page=859以了解更多資料。

- | | |
|------|-------------------------------------|
| 第一節課 | 地震意識、準備、以及危機緩和 (3.5小時) |
| 第二節課 | 不同類型的火警、危險物料、關閉公用設備、恐怖主義的意識 (3.5小時) |
| 第三節課 | 災難藥物 (3小時) |
| 第四節課 | 輕度搜索及拯救 (3.5 小時) |
| 第五節課 | 緊急團隊組織、災難心理學 (3小時) |
| 第六節課 | 實際應用、課程重溫、以及畢業 (3.5小時) |

即將舉行的NERT訓練

請透過網頁<http://sffdnert.eventbrite.com/>或致電 (415)970-2024登記。

地區: Pacific Heights | 組織: CPMC Pacific Campus | Buchanan街2333號
2月23日及3月6、9、16、23、30日 | 下午6時至下午9時30分

地區: Miraloma Park | 組織: Cornerstone Trinity Baptist Church | Teresita大道480號

3月12、19、26日及4月2、9、16日 | 下午6時30分至下午9時30分

地區: 華埠 (以廣東話進行) | 組織: 救世軍 | Powell街1450號
3月14、21、28日 | 上午8時30分至下午4時30分

登記參加: 415-413-7518



本月活動預告

星期一、二及三 | 下午3時30分至5時30分

星期六 | 上午10時至中午12時

功課指導

學生對學生的指導: 以協助英語、數學及社會學等科目。學生將會以先到先得的形式接受服務。

Ortega 圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料, 請瀏覽網頁<http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

星期三 | 2月4日 | 下午6時30分至8時30分

公校家長會: 作為幼童家長所需要知道的事項

請出席以聽取關於三藩市公校的選擇、登記的過程、以及一些有經驗的父母與您分享一些有用的資料。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

請透過網頁www.ppssf.org或致電(415) 861-7077登記參與

2月5日 | 星期四 | 下午1時至下午3時

與市參事湯凱蒂和安老自助處的參與者Bo Lin Ho 和 Pui Ying Lee一起製作中式燈籠以慶祝農曆新年

這是一項探索您的社區的活動

長者與其家人和孫兒女都歡迎參加這個燈籠製作工作坊。免費茶點(免費; 參加名額為25人)

安老自助處南日落區活動中心 | 40街2601號夾Vicente街

請致電Call (415) 554-7460 或透過網頁www.tinyurl.com/p32kqzs

2月5日 | 星期四 | 下午7時

People of Parkside Sunset (POPS) 每月會議

(前稱Taraval Parkside商業協會)

POPS 主辦的特別活動、代表鄰里爭取權益、以及與居民和其他商戶一起改善社區。

Taraval警署 | 24街2345號

要了解更多詳情請瀏覽: www.sf-pops.com

2月6、13、20及27日 | 星期五 | 下午4時至5時30分

協助成人或長者使用電腦的少年電腦部隊

請在上述時間到訪並接受一位少年科技精英志願者的協助! 請帶備您的手提電腦、電子閱讀器、電子產品、數碼相機、平板電腦、手機。我們會嘗試協助您。

Parkside圖書館 | Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料, 請瀏覽網頁: <http://sfpl.org/index.php?pg=0100002401>

2月7日 | 星期六 | 上午10時至中午12時

與市參事湯凱蒂和水餃之國一起學習製作中式水餃的藝術

這是一項探索您的社區的活動

為您的農曆新年慶祝作準備以及將您親手製作的新鮮水餃帶回家。

(建議的捐贈金額為5元; 參加名額為10人)

地點: I-Skewer | Judah街2407號夾29街

請致電 (415) 554-7460或透過網頁www.tinyurl.com/m8x4mmc登記參與

本月活動預告

2月7日|星期二| 下午4時至4時45分

玩具熊的嘻哈舞!

小朋友與家人一起探索具創意的動作，學習適合相關年齡的舞蹈以及與Destiny藝術中心一起參與有趣的遊戲。

Parkside圖書館 | Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：<http://sfpl.org/index.php?pg=0100002401>

2月8日|星期日|中午12時至下午2時

骨髓捐贈登記活動 (年齡: 18至44歲)

請花10分鐘以登記成為捐贈者，並且透過配對系統(Be the Match)以找出您是否Ilana(Ilana本身患有急性骨髓性白血病)或其他有需要人士的合適捐贈者。

地點: Congregation Beth Israel Judea | Brotherhood路625號

要了解更多資料，請致電(415) 586-8833聯絡 Congregation Beth Israel的 Judea或致電(510) 381-3963、透過電郵Hannah.Jacobs@nmdp.org聯絡Be the Match的 Hannah Jacobs。

2月10日|星期二|下午7時至8時30分

慶祝農曆新年

以紅封包製作一條幸運魚裝飾! 活動適合8歲及以上人士參與。參加名額有限; 請致電355-5770或電郵至psimgr@sfpl.org。

Parkside 圖書館 | Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料，請致電<http://sfpl.org/index.php?pg=0100002401>

2月12日|星期四| 下午3時至4時30分

適合少年的指甲藝術

指甲藝術 =在指甲上的自我表現。我們將會提供材料，因此參加者只需預備清潔的雙手即可參與活動。屆時可嘗試不同的設計及技術，當中包括印壓、漸進色及徒手繪畫。活動適合12至18歲人士。

Parkside圖書館 | Taraval街1200號夾22街

要了解更多資料，請透過電郵dorcias.wong@sfpl.org 聯絡Dorcias。

星期四 | 2月12日|下午6時

Ortega電影之夜: Get On Up

本片是關於James Brown 的生平記錄，他由極貧困的背景成長，最後成為歷史上最具有影響力的音樂家。由Tate Taylor導演並由 Chadwick Boseman主演。級別:PG-13; 139 分鐘; 2014年

Ortega 圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁<http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

2月10日|星期二|下午7時

外日落區商會 (OSMPA)

外日落區商會 (Outer Sunset Merchants and Professionals Association, OSMPA) 為成員促進貿易及工業的權益、推廣Irving街區域的進步; 以及提供一個可公開交換意見的地方，以進行討論及採用對鄰里及成員有益的辦法和政策。

舉行地點: 稻香村 | Irving 街2333號夾25街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：www.irvingstreetmerchants.com

2月17日|星期二|下午7時

Taraval警署社區會議

請出席會議以聽取分局局長的最新報告，並且聆聽社區內最新的公共安全消息。 要登記索取Taraval警署的電子通訊，請電郵至SFPDTaravalStation@sfgov.org。

Taraval警局社區活動室 | 24街2345號夾Taraval街

要了解更多資料，請瀏覽網頁：www.sf-police.org/index.aspx?page=858

本月活動預告

星期五 | 2月20日 | 下午3時30分

少年電影: Crooklyn

這齣由導演Spike Lee執導的電影，以半自傳的方式去描繪一位學校教師、她那頑固的爵士樂手丈夫、以及他們五位於70年代在紐約布魯克林區生活的子女。

級別 PG-13; 114分鐘; 1994年。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁: <http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

星期五 | 2月20日 | 下午6時

附屬住宅單位研討會

找出附屬住宅單位 (Accessory Dwelling Unit, ADU) 在您的住所是否可行。ADU是在現有的房屋供應上增加的從屬單位。閱覽新的ADU手冊以了解關於在三藩市不同的房屋類型內增加ADU的設計、過程、條例以及費用。

地點: SPUR | Mission 街654號夾New Montgomery 街

要了解更多詳情，請瀏覽網頁: <http://www.spur.org/events/2015-02-20/urbanism-within>。

星期一 | 2月23日 | 上午10時30分至11時

非裔與非裔美國人故事

出色的說故事者Kirk Waller將口語敘述、音樂及動作揉合，為您帶來一個難忘的故事分享經驗。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁: <http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

2月28日 | 星期六 | 上午10時至中午12時

樓宇檢查局/規劃局工作坊

對自己籌劃中的住房改建計劃有疑問?您的住房與建築物規例出現抵觸?甚至觸犯市府條例? 我們將會邀請來自樓宇檢查局和規劃局的職員來到外日落區解答您的疑問。

地點: Grace Lutheran教堂 | Ulloa街3201號 (在33街與34街之間)

請透過此網頁預約登記參與: www.sfbos.org/index.aspx?page=15780

2月28日 | 星期六 | 下午1時

在您的圖書館品嚐美食: 中式餃子

請來到圖書館，以參與一個製作中式餃子的示範及試食活動! 包括一份簡便的食譜。活動名額有限，請致電415-355-5700登記參與。

Ortega圖書館 | Ortega街3223號夾39街

要了解更多資料，請瀏覽網頁: <http://sfpl.org/index.php?pg=0100001601>

3月14日 | 星期六 | 下午6時至下午10時

賭場之夜

由Mercy高中聯會主辦，賭場之夜是一個為Mercy高中田徑部舉辦的籌款活動。請出席以參與賭場遊戲、享受現場酒吧、免費的小食及甜點、現場娛樂、緘默拍賣以及其他更多! 活動門券為50元 (在現場購票為60元)，當中包括入場費、25元的“賭場籌碼”、飲品券及其他項目。

地點: McAuley Pavillion | Mercy高中 | 19街3250號

要了解更多資料，請致電(415) 334-0525 直線220或電郵至mgutierrez@mercyhs.org聯絡田徑部主任Michael Gutierrez。



為Bill Barnickel宣誓就任外日落區商會
(OSMPA) 的新主席



表揚 Diane Rivera以嘉許她作為日落區
NERT統籌員多年的貢獻



與 Michael及Riptide酒吧
的老闆 David一起享受賓果
(BINGO)遊戲

Far Out West公園的義工在鄰里美化網絡頒
獎當中贏得最佳綠化社區計劃



在我們的探索您的社區活動中，與
Henry's 咖啡店一起學習烘焙咖啡



戶外活動
2015年1月



在我們的鄰里應急小組(NERT)訓練中
練習檢查氣道